



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via - Ulica - Uljarska 1/IV
51000 FIUME - RIJEKA - REKA (HR)
Tel. +385/(0)51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: info@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.eu
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2019-15/18
N° Pr. 2170-67-02-19-3

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 16 e 23 del "Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua XIV Sessione ordinaria, tenutasi a Castelvenere, il 14 novembre 2019, dopo aver preso in esame le richieste trasmesse dalle Comunità degli Italiani, su invito dell'Unione Italiana (in allegato), in merito al finanziamento delle attività relative al progetto "Attività sportive (FVG)", inserito nel Piano finanziario dell'UI per il 2019, su proposta del Presidente nonché Titolare del Settore "Comunità degli Italiani", ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE

14 novembre 2019, N° 143,

"Progetti per Attività sportive delle Comunità degli Italiani"

1. Si constata che le Comunità degli Italiani di Abbazia, Fiume, Levade-Gradigne, Lipik, Momiano, Ploštine e l'Associazione dei Giovani della CNI hanno presentato sino alla data odierna 10 richieste per progetti come da tabella in allegato.
2. Tenuto conto dei seguenti criteri (di cui alla lettera in allegato)
 - promozione della lingua e della cultura italiana;
 - ricadute sulla Comunità Nazionale Italiana;
 - n° di soci delle Comunità degli Italiani coinvolti;
 - coinvolgimento di altre Comunità degli Italiani o istituzioni della CNI;
 - promozione delle tradizioni e dei dialetti della CNI;
 - termine di realizzazione e durata del progetto;si approvano i contributi alle Comunità degli Italiani di Abbazia, Fiume, Levade-Gradigne, Lipik, Momiano, Ploštine e all'Associazione dei Giovani della CNI per i progetti di cui al punto 1. del presente Atto, come da tabella in allegato.
3. I mezzi per l'attuazione dei progetti di cui al punto 2. del presente Atto saranno attinti dalla voce 6. "Attività sportive (FVG)" del Capitolo 1. "Comunità degli Italiani" del *Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per l'anno 2019 - Il assestamento*, finanziatore Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia per il tramite dell'Università Popolare di Trieste.
4. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Settore "Comunità degli Italiani" e dei relativi Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.



Il Presidente
Maurin Corva

Castelvenere, 14 novembre 2019

Recapitare:

- Alle Comunità degli Italiani di Abbazia, Fiume, Levade-Gradigne, Lipik, Momiano, Ploštine e all'Associazione dei Giovani della CNI.
- Al Presidente dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Paolo Demarin.
- Alla Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Arijana Brajko.
- Ai Servizi amministrativi e Archivio.

MOTIVAZIONE

L'Assemblea dell'Unione Italiana ha approvato il progetto “*Attività sportive (FVG)*”.
Al fine di attuarlo si procede come nel dispositivo del presente Atto.

#	1	2	3	4	7	8	9	
	1. Denominazione progetto 2. Proponente 3. Cofinanziatori	Breve descrizione e dettaglio spese	Termini di attuazione	Importo richiesto (€)	Importo richiesto (kn)	Cofinanziamento	Allegati	Importo approvato
1	1. GIORNATA CAMPESTRE 2. CI ABBAZIA 3. /	Giornata sportiva a Bregbi. Gare di qualificazione di Briscola e Tresette per il Torneo dell'Amicizia. Presenti le CI della Liburnia. Spese ammesse: premi, medaglie, affitto spazi, organizzazione evento.	5 luglio 2020	1.026,00 €	/	- preventivo	500,00 €	
2	1. TORNEO CALCETTO CI ISOLA 2. CI FIUME 3. /	Partecipazione al torneo di Calcio della CI di Isola. Spese ammesse: trasporto.	28 settembre 2019		2.500,00 kn	- preventivo	2.500,00 kn	
3	1. TORNEO DI BRISCOLA E TRESSETTE 2. CI LEVADE-GRADIGNE 3. /	Torneo di Briscola e Tresette in occasione della Giornata del Tartufo. Presenti molte CI. Spese ammesse: programma musicale, premi.	Ottobre 2020	1.000,00 €	/	- preventivo	500,00 €	
4	1. TORNEO DI PALLAVOLO 2. CI LEVADE-GRADIGNE 3. /	Torneo di Pallavolo femminile. Presenti CI della Croazia e della Slovenia Spese ammesse: premi, attrezzatura, arbitri.	Settembre/Ottobre 2020	1.000,00 €	/	- preventivo	500,00 €	
5	1. ATTREZZATURA PER BOCCIODROMO 2. CI LIPIK 3. /	Attrezzi per gare sportive in bocciodromo. Spese ammesse: attrezzatura per il gioco delle bocce.	/	1.500,00 €	/	- preventivo	1.000,00 €	
6	1. TORNEO DI MORRA CANTADA 2. CI MOMIANO 3. /	Torneo internazionale invernale di Morra cantada in occasione della Festa di S. Martino. Presenti CI dell'Istria settentrionale e dall'Italia. Spese ammesse: coppe, diplomi.	15 novembre 2019		4.500,00 kn	5.500,00 kn - preventivo	4.500,00 kn	
7	1. OLIMPIADI DEGLI SPORT ANTICHI 2. CI PLOŠTINE 3. /	Olimpiadi degli sport antichi. Partecipano le CI della Slavonia, giovani soci dai 12 ai 18 anni. Spese ammesse: riconoscimenti, medaglie, manifesti, attrezzatura sportiva.	17 agosto 2019	350,00 €	/	- preventivo	0,00 €*	
8	1. TORNEO DI BELA E TRESSETTE 2. CI PLOŠTINE 3. /	Torneo di Bela e Tresette. Presenti una ventina di squadre di conazionali della III età. Spese ammesse: riconoscimenti, medaglie, coppe, attrezzatura sportiva.	Novembre 2019	400,00 €	/	- preventivo	400,00 €	
9	1. TORNEO DI BOCCIE 2. CI PLOŠTINE 3. /	Torneo di Bocce. Presenti oltre venti squadre di conazionali. Spese ammesse: coppe, medaglie, riconoscimenti, manifesti, attrezzatura sportiva.	29 settembre 2019	500,00 €	/	- preventivo	500,00 €	
10	1. GREEN VOLLEY DRAGOGNA 2. ASSOCIAZIONE GIOVANI CNI 3. /	Torneo di Green Volley. Presenti squadre di conazionali delle CI. Spese ammesse: coppe, servizio fotografico, attrezzatura sportiva, spese viaggio.	29 settembre 2019	1.250,00 €	/	- preventivo	1.000,00 €	
	ATTIVITÀ SPORTIVE		TOTALE	7.026,00 €	7.000,00 kn			

* L'attività è stata svolta prima della sottoscrizione della Scrittura privata con il finanziatore



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285; Fax. +385/51/212-876
E-Mail: info@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.eu
GIUNTA ESECUTIVA
Settore "Comunità degli Italiani"

Sigla amm.: 013-04/2019-16/1

N° prot.: 2170-67-02-19-7

Fiume, 8 agosto 2019

Alle Comunità degli Italiani

Oggetto: nuovo modulo per le attività delle Comunità degli Italiani

Gentili tutti,

al fine di facilitare l'attuazione dei progetti dedicati alle *Comunità degli Italiani* del *Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana* per il 2019 e per gli anni a venire, nonché uniformare le modalità di richiesta all'Unione Italiana dei mezzi finanziari, vi informo con la presente che abbiamo istituito un nuovo **modulo di richiesta** (in allegato) per mezzo del quale sarà possibile attingere ai mezzi relativi alle seguenti voci:

- **Attività giovanili** (finanziamento delle attività, delle iniziative e dei progetti dei Giovani delle CI; organizzazione di rassegne giovanili, corsi di formazione, laboratori, tavole rotonde, convegni, scambi culturali, altri eventi e manifestazioni) – Importo totale disponibile per l'anno 2019: 40.370,00 €;
- **Attività sportive** (tornei delle Comunità degli Italiani di calcetto, tennis, bocce, pallavolo, trekking, pesca, sport acquatici, coppe, medaglie, attrezzature sportive, etc.) – Importo totale disponibile per l'anno 2019: 31.709,00 €;
- **Università per la terza età e formazione permanente** (lo scopo dell'iniziativa è di: promuovere e sviluppare interessi culturali fra le persone che hanno superato una determinata età, col mantenere viva la loro attività intellettuale e spirituale e con renderle partecipi ed interessate allo sviluppo della società nelle sue varie espressioni; sviluppare e completare il patrimonio di conoscenze e di esperienze acquisite dalle singole persone nella loro attività; favorire la partecipazione degli associati alle varie iniziative realizzate, purché attuate ai fini istituzionali) – Importo totale disponibile per l'anno 2019: 18.000,00 €;
- **Scambi culturali tra le Comunità degli Italiani e valorizzazione del patrimonio artistico-culturale** – Importo totale disponibile per l'anno 2019: 34.773,00 € (di cui 30.000,00 € del finanziatore Repubblica di Croazia e dunque solo per le CI della Repubblica di Croazia, da utilizzare entro il 31/12/2019);
- **Promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI** (sostegno alla promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI nei Paesi domiciliari e in Italia) – Importo totale disponibile per l'anno 2019: 20.700,00 €.

Il contributo sarà assegnato sulla base della valutazione della Giunta Esecutiva tenendo conto dell'importo totale a disposizione per l'anno in corso in relazione alla qualità del singolo progetto. La qualità del singolo progetto sarà valutata secondo i seguenti criteri:

- promozione della lingua e della cultura italiana;
- ricadute sulla Comunità Nazionale Italiana;
- n° di soci delle Comunità degli Italiani coinvolti;
- coinvolgimento di altre Comunità degli Italiani o istituzioni della CNI;
- promozione delle tradizioni e dei dialetti della CNI;
- termine di realizzazione e durata del progetto.

Tutti i finanziamenti disponibili sono da ritenersi dedicati esclusivamente agli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana.

L'importo assegnato potrebbe essere inferiore all'importo richiesto.

Il **modulo di richiesta** dovrà obbligatoriamente essere compilato in ogni sua parte nonché essere accompagnato da un **preventivo dettagliato**. Moduli di richiesta incompleti o senza un preventivo dettagliato non saranno presi in considerazione.

Qualora il progetto abbia cadenza annuale, lo stesso andrà presentato ogni anno, aggiornando il preventivo.

D'ora in avanti il **modulo di richiesta** sarà l'unico canale per accedere ai finanziamenti per i progetti di cui sopra. Rimangono invariate le modalità di richiesta dei mezzi del *Fondo di Valorizzazione*, della *Repubblica di Croazia*, nonché dei *progetti a valere sulla Legge 73/01*.

Sarà possibile presentare le richieste durante tutto l'anno, tuttavia vi informo che, tenendo conto delle indicazioni dei finanziatori, il primo termine è fissato per **venerdì 6 settembre 2019**.

A disposizione per informazioni o chiarimenti:

- Settore "Comunità degli Italiani"
Marin Corva (titolare) +385 99 2108 820 – info@unione-italiana.hr;
Federico Guidotto (referente): +385 99 2108 802 – guidotto@unione-italiana.eu.
- Settore "Cultura ed Arte"
Marianna Jelcich Buić (titolare) +385 99 2108 816 – jelcich-buic@unione-italiana.eu;
Marina Krušić (referente): +385 99 2108 842 – cultura@unione-italiana.hr.
- Settore "Attività giovanili"
Debora Moscarda (titolare) +385 99 3890 293 – moscarda@unione-italiana.eu.

Cordialmente,



Il Presidente della Giunta Esecutiva
Marin Corva

DENOMINAZIONE DEL PROGETTO e TIPOLOGIA:
(attività giovanili, attività sportive, università per la terza età, scambi culturali o talenti CNI)

Soggetto attuatore
(ed eventuali partner):

Costo complessivo:

Contributo richiesto:

Eventuali cofinanziatori:

Termine di attuazione:

Descrizione:

Obiettivi:

Ricadute sulla CNI:

N° di soci coinvolti:

Specificità:

Località di realizzazione:

Allegati:

- preventivo

Il legale rappresentante

	1	2	3	4		7	8	9
#	1. Denominazione progetto 2. Proponente 3. Cofinanziatori	Breve descrizione e dettaglio spese	Termini di attuazione	Importo richiesto (€)	Importo richiesto (kn)	Cofinanziamento	Allegati	Importo approvato
1	1. GIORNATA CAMPESTRE 2. CI ABBAZIA 3. /	Giornata sportiva a Breggi. Gare di qualificazione di Briscola e Tresette per il Torneo dell'Amicizia. Presenti le CI della Liburnia. Spese ammesse: premi, medaglie, affitto spazi, organizzazione evento.	5 luglio 2020	1.026,00 €		/	- preventivo	500,00 €
2	1. TORNEO CALCETTO CI ISOLA 2. CI FIUME 3. /	Partecipazione al torneo di Calcetto della CI di Isola. Spese ammesse: trasporto.	28 settembre 2019		2.500,00 kn		- preventivo	2.500,00 kn
3	1. TORNEO DI BRISCOLA E TRESSETTE 2. CI LEVADE-GRADIGNE 3. /	Torneo di Briscola e Tresette in occasione della Giornata del Tartufo. Presenti molte CI. Spese ammesse: programma musicale, premi.	Ottobre 2020	1.000,00 €		/	- preventivo	500,00 €
4	1. TORNEO DI PALLAVOLO 2. CI LEVADE-GRADIGNE 3. /	Torneo di Pallavolo femminile. Presenti CI della Croazia e della Slovenia Spese ammesse: premi, attrezzatura, arbitri.	Settembre/Ottobre 2020	1.000,00 €		/	- preventivo	500,00 €
5	1. ATTREZZATURA PER BOCCIODROMO 2. CI LIPIK 3. /	Attrezzi per gare sportive in bocciodromo. Spese ammesse: attrezzatura per il gioco delle bocce.	/	1.500,00 €		/	- preventivo	1.000,00 €
6	1. TORNEO DI MORRA CANTADA 2. CI MOMIANO 3. /	Torneo internazionale invernale di Morra cantada in occasione della Festa di S. Martino. Presenti CI dell'Istria settentrionale e dall'Italia. Spese ammesse: coppe, diplomi.	15 novembre 2019		4.500,00 kn	5.500,00 kn	- preventivo	4.500,00 kn
7	1. OLIMPIADI DEGLI SPORT ANTICHI 2. CI PLOŠTINE 3. /	Olimpiadi degli sport antichi. Partecipano le CI della Slavonia, giovani soci dai 12 ai 18 anni. Spese ammesse: riconoscimenti, medaglie, manifesti, attrezzatura sportiva.	17 agosto 2019	350,00 €		/	- preventivo	0,00 €*
8	1. TORNEO DI BELA E TRESSETTE 2. CI PLOŠTINE 3. /	Torneo di Bela e Tresette. Presenti una ventina di squadre di connazionali della III età. Spese ammesse: riconoscimenti, medaglie, coppe, attrezzatura sportiva.	Novembre 2019	400,00 €		/	- preventivo	400,00 €
9	1. TORNEO DI BOCCE 2. CI PLOŠTINE 3. /	Torneo di Bocce. Presenti oltre venti squadre di connazionali. Spese ammesse: coppe, medaglie, riconoscimenti, manifesti, attrezzatura sportiva.	29 settembre 2019	500,00 €		/	- preventivo	500,00 €
10	1. GREEN VOLLEY DRAGOGNA 2. ASSOCIAZIONE GIOVANI CNI 3. /	Torneo di Green Volley. Presenti squadre di connazionali delle CI. Spese ammesse: coppe, servizio fotografico, attrezzatura sportiva, spese viaggio.	29 settembre 2019	1.250,00 €		/	- preventivo	1.000,00 €
	ATTIVITÀ SPORTIVE		TOTALE	7.026,00 €	7.000,00 kn			

* L'attività è stata svolta prima della sottoscrizione della Scrittura privata con il finanziatore